3055 1895 ՅՈՒՆԻՍ 14|26 ՇԱԲԱԹ ՆԻԿՈՄԻԱՅԻ 20 ԲԱՐԱ ١٤ ՀԱԶԻՐԱՆ ١٣١١ 14 ԻՆՆԱՅԻ ՍԻՆԵ

ՄԵԺՄՈՒԱԼԻ ԱԽԲԱՐ

مجموعهٔ آخبار
اداره خانهسی بك اوغلنده جادهٔ كبيرده نومرو ٦٥

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Bureau; 65 Grand'Rue de Péra

Ամենայն բերչին 50 = 6 շիլինգ 35 = թոշ։ Ամսագրին տարեկան բոլորը սենելիկի բոլոր իրաձրերի պիտի տան օրա. բոգ 75 = չեհիր բոլոր։ 30 լուսագրաշ տուրը։
Տերմ իսալիմեռ իլանաթ ինչն ամբրաձ բազարլը ալուանուր։
Ղազեթանա միաթեալլիգ խոս ուսաթ ինչն 8. ԹՕԼԱՑԵԱՆ միաբաձաթ օլուն ա։

65 Իսարիխանէմիզ Պէյօղլուանտա Ճատտէի քէպիրտէ Ն. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 14 ՅՈՒՆԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԻՏԱԼԻԱ ՄԷՃԼԻՍԻ

Իտալիայի մեճլիսի ազալարդանա ինթիխապ օլունանլար թարաֆընտան խսթիֆա վէ ատէմի գապուլ կիպի միւչքիլաթ չրգմշ օլմալը տըր քի, մեճլիսի մեզքիւրուն գաթիէն թէչքիլի կէճիքիւեօր։ Մըսրլըզատէ Օնիկ պէյ էֆէնին խսթիֆասը իլան իսիլմիշտիր։ Սագրշ Յովհաննէս էֆէնին Իտալիայի մեճլիսի ազալարդանը գապուլ իթմէք իսթէմէտիքլերի՝ թաատատը զուրա գօմիսիօնունտա սէօյլէնտի։ Մըսրլը Միքայէլ էֆէնին տախի մեչզուլիեէթի հասէպիյլէ գապուլ իտէմէեճէկի զաթէն ըիվաեէթէն անլաշըլմըշ իտի։ Պունլարտան պաշգա տա օ մէժուրիեէթի գապուլտէ թէրէտտիւտ իտէնլէր օլապիլիր։ Իքի նէֆէր ըէհապինին Իտալիայի մեճլիսի ազալարդանը գապուլ իթմէք իսթէեիպ իսթէմէտիքլերինի պիլմէեիզ, ֆագաթ գապիլ տիր քի պիրի եա տիկէրի գապուլ իթմէմէք թարաֆընտա պուլունսուն։ Շու հալտէ, գապուլ իթմէեէնլերին եէրինէ թէսէսիւլ գաիտէսինճէ էն զիեատ ըէյ գազանմշ օլանլարա միւրաճաաթ իտիլէճէկի, վէ թահրիրէն իխպարը քէյֆիեէթ իթմէք վէ ճէվապ ալմագ իչին խայլի զէման միւրուրի թապիի օլտուղունտան, մեճլիսի մէզպուրը գաթիէն թէչքիլինին կէճիքմէսինէ պիր չէյ տէնիլէմէզ։ լաքին հէր հալտէ պու կէճիքմէլիկին սօնլարընտա օլմագլըզմըզտա մէմուլ տուր, վէ չու վազիֆէի միլլիէեի իյֆաեէ ազ չօղ վագըթլարը պուլունան զէվաթը՝ մէչղուլիեէթի զաթիեէլերինէ մերթէպէտէ օլսա, նիզամնամէ մուճիպինճէ, օն պէշ կիւնտէ պիր քէրրէ, սահաթլարընը պիր գաչընը միլլէթճէ խըտմէթէ հասր իթմէքտէն կէրի տուրմամալարընը արզու վէ թէմէննի իտէրիզ։

Էքսէրիեէթի գուրաեը գազանմշ օլանլարտան պու մէմուրիեէթի գապուլիտէմէեէնլէր խարիճէ չըգարըլմագլա պէրապէր, եինէ ճէմաաթըն էքսէրիեէթի գուրասընը գազանմշ օլան զաթլար, եանի Գարագաշ Կարապետ, Սէրգիս պէյ Տիւզ, Սինապեան Գրիգոր, Էնքսէրճեան Մկրտիչ, Տր. Նուրիճան, Գասապեան Վիչէն, վէ թէսէլիւլգայտէսինճէ թայէրին օլընանճագլար միեանընտա Զիլբօշեան Սահակ, Քիւրքլեան Գրիգոր, Ազարեան Բուզիկ, Մանուէլեան Մանուկ, էֆէնտիլերի՝ պուլունտուղլարը մէվգիլերի վէ հալիզ օլտուղլարը հայրեեթլերիյլէ միլլէթին թէվէճճիւհ վէ բիաեէթինի գազանմշ զաթլար օլուպ, Իտալիայի մեճլիսինին պու զաթլարտան միւրէքքէպէն թէչքիլի նէ գատար չաբուղ հուսուլէ կէլիրսէ, սլ գատար մուճիպի մէ

Ֆրանսատա տախի Փէվզէլատէ հիւսնի թէէսաիր հասըլ իթմիշ տիր։)

Իմբէրաթօր սապահլաերն Բուրիք նամ հարպ օէֆինէսինի զիեարէթ իթմիշ, վէ կրան տուգ Ալէքսիս Թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ տուր։ Զապիթլէր վէ թայֆալար՝ իւշ տէֆա հուրրա նիտա խտէրէք, իմբէրաթօրու սէլամլամըշլար տըր։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ. — Ինկիլթէրրատա պիր վագրթատան պէրու, խուսուսիլէ Զին վէ Ճաբոն մէսէլէսինտէ Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին մէսլէքինճէ մուվաֆֆագըյէթ կէօրիւլմէմէսի իւզէրինէ, զազէթալար վէ էֆքեարը էհալի՝ Բօզպէրի վիւքէլասընա գարշը պիր թագըմ իթիրազաթա պաշլամըշ, վէ պունտան պաշգա տախիլի պազը սէպէպլէր տէ իւսթէ կէլմիշ օլտուղունտան, նիհաեէթ գապինէթօ իսթիֆասընը վիրմէեէ մէճպուր օլմուշ տուր։ Ցունիս 23 թարիխլի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, գրալիցա՝ լօրտ Սալիզպըրիեի իսթիշարէ իշին նէգտինէ տավէթ իթմիշ տիր։

Լօրտը միշարիլէյհ՝ եէնի հէյեէթի վիւքէլանըն թէշքիլի թէքլիֆինի գապուլ իյլէմիշ տիր։ Գունուն թէշքիլինտէն սօնրա Մէպուսան մէճլիսի տաղրտըլաճագ, վէ եէնիսինին ինթիխապը իպթիտար իտիլէճէք տիր։ Ինթիխապ օլունաճագ էշխասըն սէրպէսթի՞մի, եօգսա մուհաֆազաքեար ֆըրգասընա՞մը մէնսուպ օլաճագլարը պիլինէմէզ, վէ պու ինթիխապաթ ըէգապէթինտէ, սէրպէսթի ֆըրգասընըն ըէիսի օլան սէքսէնլիք իհթիարը (Մ.Գլատսթօնուն,) էօմրիւնէ, լաերգ պիր սուրէթտէ խիթամ վերմէք իւզրէ, իշէ գարըշըպ, ֆըրգասընա թայէինի խաթթը հարէքէթ իտէճէկի մէմուլ օլունուեօր։ Շիմտիլիք թայրքսըն զանընա կէօրէ, թէշքիլ օլունաճագ հէյեէթի վիւքէլասա, մարքի Հարթինկթըն՝ խարիճիէ, Մ. Զէմպէրլէն՝ պահրիէ, Մ. Գօշէն՝ տախիլիէ, վէ Սըր Մայքըլ Հիքս-Պէչ՝ մալիէ նէզարէթլէրինէ թայէին օլունաճագլար տըր։

Վիւքէլի սապրգանըն իսթիֆասը՝ Ահան վէ Մէպուսան մէճլիսլէրինտէ պիլտիրիլմիշ տիր։ Մէճլիսի մէպուսանտա Սըր Ուիլեամ Հարգուրթ՝ ճուտաա իրթէսի կիւնիւ գապուլ օլունան գուրա՝ (պու գուրա՝ մուհիմմաթը հարպիեէնին քիֆաեէթմիզլիկի սէպէպիլէ, հարպիէ նազրրընը մաաշընտան ճէղա մագամընտա 100 լիրա ալրգօնուլմասընտան իպարէթ պուլունմուշ տուր,) հարպիեէնազրրընա գարշը պիր թէվպիխ օլունտուղունտան, վէ գապինէթօ օլ պապտէ միշթէրէք ատտ իտիլտիկինտէն, իսթիֆալարընը գըրալիցաեա թագտիմէ մէճպուր օլտուղունու պէեան իթմիշ տիր։ Շուրաեը տա պիլտիրէլիմ քի լօրտ Բօզպէրինին խարիճի բօլիթիգա խուսուսունտա զաեէթ թէրէտտիւտլէ տավրանմասը՝ քէնտի վազիեէթինի զիեատէսիլէ զաիֆլէթմիշ իտի։

Իսթիֆա իտէն վիւքէլա՝ խալէֆինին թայերինինէ տէկին իշլերէ տէվամ իտէճէք տիր։

ԿԼԱՏՍԹՕՆ ՎԷ ՊԻԶՄԱՐԳ. — Ինկիլթերրա պաշ վէքիլի սապրգ Մ. Կլատսթօն՝ Քիլ զինէթլէրինտէ հազրը պուլունմագ իւզրէ Ալմանիաեա կիթմիշ օլտուղու հալտէ, բրէնս տը Պիզմարգ իլէ կէօրիշմէեի արզու իթմիշ իսէ տէ, բրէնսի միշարիլէյհ, ահվալը սրհհիեէսինի պէհանէ իտէրէք, պու պապտէ ճէվապը բէտտա վէրմիշ տիր։ Պու թքի պիւեիւք զաթրն միլագաթը էհէմմիեէթտէն աբի օլմաեաճագ իտի, լաքին իշպու ճէվապը բէտտին տէ էհէմմիեէթլի ճիհէթի վար տըր։

Մ. Կլատսթօն՝ Գօբէնհակա տախի ազիմէթլէ, հիւքիւմէթ վէ էհալի թարաֆընտան ֆէվգէլատէ իհթիրամլէ գապուլ օլունուպ, վերիլէն պիր զիեաֆէթտէ, Տանիմարմարգա գրալը, Մ. Կլատսթօնուն գօլթուղունա վէ Մ. Կլատսթօն տա գրալիցանըն գօլթուղունա կիրերէք, սուֆրաեա կիթմիշլէր տիր։

ԶԻՆ ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ. — Զինին 400 միլեօն ֆրանգլըգ իսթիգրազընըն մուշքիլաթա ուղրամագ տա օլտուղու Բարիստէն պիլտիրիլիեօր։

Ամէրիգալը պիր հէյեէթի սարրաֆիեէ Զին հիւքիւմէթինէ 2 միլեօն թալէրլիք պիր իսթիգրազ թէքլիֆ իթմիշ տիր։

ՃԱԲՕՆ. — Ճաբոն հիւքիւմէթի՝ Ինկիլթէրրա վէ Ամէրիգաեա 75 միլեօն ֆրանգլըգ սէֆինի հարպիեէ սիբարըշ իթմէք նիեէթինտէ պուլունուեօր։

ԻԹԱԼԻԱ. — Իթալիա մէպուսանընտան Մ. Գավալաթթօ, զազէթալարտա, պաշ վէքիլ Մ. Գրիսբինին մուամէլաթընը մուախէզէ իտէր շէտիտ իւլմէալ պիր մէքթուպ նէշր իթմիշ օլուպ, պունտան տոլաեը բարլամէնթօտա պաշ վէքիլէ պիր սիւալ իրատ օլունմուշ իսէ տէ, միշարիլէյհ պունա ճէվապ վիրմէեիպ, ազիմ հէեէճան հուսուլէ կէլմիշ, վէ կէրչի էքսէրիէթ Մ. Գրիսբիեի թահսին իթմիշ իսէ տէ, միշարիլէյհին պունունա իքթիֆա իթմէեէրէք, Մէճլիսի մէպուսանընտիւնքի իճթիմահնտէ տահա պիւեիւք պիր էմնիյէթ գուրասը թալէպ իթմէսի մէմուլ պուլունմուշ տուր։

ՀԱՎԱՏԻՈԱԹԸ ՄԻԽԹԷԼԻՃԷ. — Զըգան հաֆթա զարֆընտա Պատտուգալըղընըն Լանտսպէրկ շէհրինէ խայլիճէ քէսրէթլէ գար եազմըշ տըր։ —Կէչէն սապահ Թուլօնտա Բրտուլթապլ նամ ղըրհը գումա օթուրմուշ իսէ տէ, եարտըմա չիթապ իտէն սէֆինէլէր մարիֆէթլէ եիգտիւրիլմիշ տիր։ —Պու կիւնլէրտէ Եունանիսթանտա Բօլաթինօս պէլտէսինտէ զէյդէլէ վուգու պուլուպ, պինալար չաթլամըշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրաի տէվլէթ ազասընտան Ջիհտի պէյէ պալէա, Խարիճիէ նէզարէթի ուժուրը շէհպէնտէրի գալէմի խիւլէֆասընտան Նուհ պէյէ սանիէ սանիսի թէվճիհ։ Պաղտատ վիլաեէթի մէքթուպճուլուղու՝ ճէզաիրի պահրը Սէֆիտ վիլաեէթի մէքթուպճուլուղու՝ Ֆրանսատա տախի Փէվզէլատէ հիւսնի թէէսաիր հասըլ իթմիշ տիր։)

Իմբէրաթօր սապահլաերն Բուրիք նամ հարպ օէֆինէսինի զիեարէթ իթմիշ, վէ կրան տուգ Ալէքսիս Թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ տուր։ Զապիթլէր վէ թայֆալար՝ իւշ տէֆա հուրրա նիտա խտէրէք, իմբէրաթօրու սէլամլամըշլարտը։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ. — Ինկիլթէրրատա պիր վագրթատան պէրու, խուսուսիլէ Զին վէ Ճաբոն մէսէլէսինտէ Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին մէսլէքինճէ մուվաֆֆագըյէթ կէօրիւլմէմէսի իւզէրինէ, զազէթալար վէ էֆքեարը էհալի՝ Բօզպէրի վիւքէլասընա գարշը պիր թագըմ իթիրազաթա պաշլամըշ, վէ պունտան պաշգա տախիլի պազը սէպէպլէր տէ իւսթէ կէլմիշ օլտուղունտան, նիհաեէթ գապինէթօ իսթիֆասընը վիրմէեէ մէճպուր օլմուշ տուր։ Ցունիս 23 թարիխլի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, գրալիցա՝ լօրտ Սալիզպըրիեի իսթիշարէ իշին նէգտինէ տավէթ իթմիշ տիր։

Լօրտը միշարիլէյհ՝ եէնի հէյեէթի վիւքէլանըն թէշքիլի թէքլիֆինի գապուլ իյլէմիշ տիր։ Գունուն թէշքիլինտէն սօնրա Մէպուսան մէճլիսի տաղրտըլաճագ, վէ եէնիսինին ինթիխապը իպթիտար իտիլէճէք տիր։ Ինթիխապ օլունաճագ էշխասըն սէրպէսթի՞մի, եօգսա մուհաֆազաքեար ֆըրգասընա՞մը մէնսուպ օլաճագլարը պիլինէմէզ, վէ պու ինթիխապաթ ըէգապէթինտէ, սէրպէսթի ֆըրգասընըն ըէիսի օլան սէքսէնլիք իհթիարը (Մ.Գլատսթօնուն,) էօմրիւնէ, լաերգ պիր սուրէթտէ խիթամ վերմէք իւզրէ, իշէ գարըշըպ, ֆըրգասընա թայէինի խաթթը հարէքէթ իտէճէկի մէմուլ օլունուեօր։ Շիմտիլիք թայրքսըն զանընա կէօրէ, թէշքիլ օլունաճագ հէյեէթի վիւքէլասա, մարքի Հարթինկթըն՝ խարիճիէ, Մ. Զէմպէրլէն՝ պահրիէ, Մ. Գօշէն՝ տախիլիէ, վէ Սըր Մայքըլ Հիքս-Պէչ՝ մալիէ նէզարէթլէրինէ թայէին օլունաճագլար տըր։

Վիւքէլի սապրգանըն իսթիֆասը՝ Ահան վէ Մէպուսան մէճլիսլէրինտէ պիլտիրիլմիշ տիր։ Մէճլիսի մէպուսանտա Սըր Ուիլեամ Հարգուրթ՝ ճուտաա իրթէսի կիւնիւ գապուլ օլունան գուրա՝ (պու գուրա՝ մուհիմմաթը հարպիեէնին քիֆաեէթմիզլիկի սէպէպիլէ, հարպիէ նազրրընը մաաշընտան ճէղա մագամընտա 100 լիրա ալրգօնուլմասընտան իպարէթ պուլունմուշ տուր,) հարպիեէնազրրընա գարշը պիր թէվպիխ օլունտուղունտան, վէ գապինէթօ օլ պապտէ միշթէրէք ատտ իտիլտիկինտէն, իսթիֆալարընը գըրալիցաեա թագտիմէ մէճպուր օլտուղունու պէեան իթմիշ տիր։ Շուրաեը տա պիլտիրէլիմ քի լօրտ Բօզպէրինին խարիճի բօլիթիգա խուսուսունտա զաեէթ թէրէտտիւտլէ տավրանմասը՝ քէնտի վազիեէթինի զիեատէսիլէ զաիֆլէթմիշ իտի։

Իսթիֆա իտէն վիւքէլա՝ խալէֆինին թայերինինէ տէկին իշլերէ տէվամ իտէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Հարէքէթզէտէկեան իանէ գօմիսիօնու պու տէֆա 57,692 ղր. տահա թէվզի իթմիշ, վէ չիմտիեէ գաատար թէվզի իթտիկի ագչէնին միգտարը 8,021,167 ղր.ա պալիղ օլմուշ տուր։

—Տիւն սապահ Պէյօղլունտա Սէն Լուի քիլիսէսինտէ, Ֆրանսա ըէյիսի ճիւմհուրու սիւթ. Գարնօնուն իսթիրահաթը բուհու իշին իճրա օլունան տուատա, սէֆարէթի վէ գօնսօլաթօ էրքեանը մէմուրիրինի, Բէթրէլմաեէթ վաքօրունուն զապիթանը, Ֆրանսա թէպասը միւթէպերանը, վէ Բուսիա սէֆարէթի աթաշէ նավալը հազրը պուլունմուշլար տըր։

—Միւթէվէֆա Խրտիվ Իսմայիլ բաշանըն վերէսէսինտէն պազրլարը հիչ սուլհա եազլամատըգլարը ճիհէթլէ, արալարընտաքի իխթիլաֆընը թէսվիեէսի իշին Խրտիվը Մըսրընը թայերին իթմիշ օլտուղու գօմիսիօն տաղրլմըշ տըր։ Պինապէրին իշ մահքէմէճէ բուլեէթ իտիլէճէք տիր։

—Բազար իրթէսի կիւնիւ Պէյրութ-Շամ տէմիր եօլունըն քիւշատը վուգու պուլմուշ տուր։

—Եունան սէրաի գրալիսի աթրպասընտան միւթէվէֆա Եօրկի Բաբազիսի՝ սէրվէթինին պիւեիւք գրսմընը, Մանասթըր վիլաեէթինտէ վաթանը օլան Վէլվէնտօս գարիեէսի Բում էհալիսինէ, վէ գուսուրունու տա, վէֆաթընտան սօնրա երինէ մէզքիւր գարիեէե գալմագ իւզրէ զէվճէսինէ թերք իթմիշ տիր։

—Սօն սէնէի հիճրիեէ զարֆընտա, հիւքիւմէթի Սէնիէ, պուխաբլը ֆապրիգալար թէէսսիսի իշին 17 բուխսաթ ֆէրմանը վերմիշ տիր։ Պու ֆապրիգալարտան էն մուհիմմի, Շամը Ցուսա գազասընտա իշլեեէճէք օլան չէքէր թասֆիեէսինէ մախսուս ֆապրիգա տըր։

—Եէնի-ճամի բօսթախանէսինին էմանէթ գրսմը իխթիլասընը թահգրգաթընա տէվամ իտիլմէքլէ, 50 պին ղր. տահա աչրգ գուհուր իթմիշ տիր։ Զալընմըշ օլան ագչէլերի սահիպլերինէ իւշ այ մինտէթի նիգամատէսինին խիթամընտա էօտէմէք իւզրէ Բօսթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթի՝ գապահաթը մէմուրլարընը թէէմինաթ մագամընտա օյան էվլաքլէրինի պիր ան էվվէլ սաթմագ իչին թէտաապիրի լազմէեի իթթիխագ իթմիշ տիր։

—Գրրըմտա Պաղչէ-սէրայընտա չըգան թէրճիման զազէթասընըն միւտիրի Իսմայիլ Կասպարէնսքի պէյ Տէբիսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Սըր էտկար Վինսընթըն 3 հաֆթատան չէհրիմիզէ կէլէճէկի սէօյլենիեօր։

—Եաեա տէվրի ալէմ սէյեահաթը իշին Իզմիրտէն չըգմըշ օլան իքի Բում եարրն ագչամ չէհրիմիզէ կէլէճէք տիրլեր։

—Տէբիսաատէթտէ պուլունան էվլաք հագգընտա չիմտիլիք գայտէն պիր եօգլամա իճրասըյլա նիւմէրօլարը թասհիհ օլունմասը, վէ այտա 500էր ղր. մաայլա մուվագգաթէն պու իլտէ 10 նէֆէր քեաթիպ իսթիմալ իտիլմէսի իսթիյզանընա տայիր Մալիեէ նէզարէթինտէն Գապը Ալիեէ պիր թէզքիրէ թագտիմ օլունարագ, Շուրաի տէվլէթէ հէվալէ օլունմուշ տուր։

—Թաշրալարտա վերկի ալընաճագ էհալիտէն վերկիլէրինին իթասընտա մուխալիֆէթ իտէնլէրին՝ մէճլիսի իտարէճէճ վերիլէճէք գարար իւզէրինէ, մահէլլէրի պէլէտիեէսինճէ խանէ վէ թարլալարը իլէ էշեալարը սաթըլաճաղը՝ նիզամնամէսի միւգթէզասընտան իսէ տէ, պու գարարըն իճրասը իշին պօրճլուեա թէպլիղ օլունաճագ իխպարնամէնին քիմէր թարաֆընտան թանզիմ օլունաճաղը հագգընտա օլունան պիր սիւալէ ճէվապէն, մէզքիւր իխպարնամէլէրին իտարէ մէճլիսլէրի թարաֆընտան եազըլմասը լազըմ կէլէճէկի՝ Մալիէ նէզարէթինտէն թաամիմէն իգթիդա իտէնլէրէ թէպլիղ պուրրուլմուշ տըր։

—Բէմմի. Մաթպաալար նիզամնամէսի մուճիպինճէ, մաթպաա սահիպլէրինին՝ իշպու նիզամնամէնին նէշրու իլանընտան իթիպարէն 3 այ գարտընտա մագամը աիտինէ միւրաճաաթլա բուխսաթնամէ ալմալարը, վէ պու մէօհլէթին ինգրզասընտան սօնրա հիքմիւ նիզամը իճրասը, ասանի մաթպաալարը գարաթտըրըլմագլա պէրաապէր քէնտիլէրինտէն 50 օսմ. ալթունու ճէզաի նագտի ալընմասը խուսուսու՝ յունվար 20 սէնէ 310 թարիխինտէն իլան իտիլմիշ, վէ իշպու մէօհլէթ 311 մարտ 20 թարիխինտէ խիթամ պուլմուշ իքէն, էլեէմ բուխսաթնամէսիզ մաթպաալար պուլունտուղու վէ սահիպլէրինին հէնուզ միւրաճաաթ իթմէտիքլէրի անլայզլըղընտան, մէօհլը մէզքիւրուն պիր այ տահա թէմտիտինէ լիւզում կէօրիլմիշ, վէ թարիխի իլանտան իթիպարէն պու միւտտէթ զարֆընտա տախի միւրաճաաթ վէ բուխսաթնամէ իսթիհսալ իթմէեէնլէր օլտուղու հալտէ, հագգլարընտա մուամէլէի միւգթազիեէնին իյֆասը գաթիէն մուգարրեր պուլունմուշ օլտուղու իլան օլունուր։

—Բազար իրթէսի սապահը սէնէի Հիճրիեէնին իպթիտասը օլտուղունտան, վիւքէլա, միշիրան, իւլէմա,

վէ սաիր պէնտէկեան հազարաթը մապէյնի Հիւմաեունա ազիմէթլէ, արզը թէպրիք վէ ուպուտիեէթ իթ-միշլեր, վէ պէր միթատ, եէնի տարպ իտիլմիշ ալթուն սիքքէլեր իհսանքյ-լա թալթիֆ օլունմուշլար տրը։

—Գալաթատա Սրհհիեէ տաիրէ-սինին եէնի պինասընին վազը էսաս ըէսմի, էվվէլքի կիւն իճրա իտիլ-միշ տիր։

—Պուլկարիսթան գաբու քէթխիւ-տասը բազար կիւնիւ գալթարը մախ-սուս իլէ Սոֆիաեա կիթմիշ տիր։

—Պիր զէմանտան պէրու մէզգու-նէն Ինկիլթէրրատա պուլունան էր-զրում Ինկիլիզ գօնսօլօսու Մ. Կրէյ-վըս՝ մահէլլիմէմուրիէթինէ ավտէթ իթմէք իւզրէ ճումատա իրթէսի կիւ-նիւ Տէրիսաատէթէ մուվասլէթ իթմիշ տիր։

—Պալաթ վէ Խասքէօյ Եէհուտի մէքթէպլէրինին թամիրաթընա գուլ-լանըլմագ իւզրէ 2000 լիրալըգ ի-եանէ պիլէթի չզգարբլմասը խու-սուսընա Խախամիանէ թարաֆըն-տան հիւքիւմէթի Մէնիէտէն միւ-սաատէ խթիտա իտիլմիշ տիր։

—Իտարէի Մախսուսէնին Պահրը ճէտիտ վէ Գարամանեան չիրքէթի-նին Նիյմէթ վաբօրլարը, Գըրմզը տէնիզտէն կէլիպ գարանթինա մուա-մէլաթընը իճրա իթմէքսիզին Գա-բատէնիզ կիթմիշ օլտուգլարը իչին, Իտարէի Սըհհիեէ թարաֆընտան 12 լիրա ճէզաի նագտիեէ մահքիմ օլ-մուշլար տրը։

—Մ. Ճարլ Սէյմուր Լամբսօն նամ զաթըն Մուշ Ինկիլիզ վիս-գօնսօլօս-լուգունա թայեին օլունտուգունու զազէթալար բիվաեէթ իտիեօրլար։

—Նամիզաճ օլան Պլագ պէյին խասթալըզը քէսպի չիտտէթ իթմիշ տիր։

—Բարիստէ պուլունան Մ. տը Զօ. կէպ՝ շէհրիմիզտէ կէլիպ, պիր միւտ-էթ գալարգտան սոնրա, գաթիէն Բարիսէ կիտէճէք իմիշ։

—Բարիստէ մուդիմ պիր Ռում, քիմ օլտուգունու պիլտիրմէքսիզին, եանիատաքի զէյդէլէյէտէն միւսապ օլանլարա թէվզի իտիլմէք իւզրէ Ռում բաթրիգխանէսինէ 50,000 ֆր. կէօնտէրմիշ տիր։

—Ֆէս վէ ֆանէլա իմալինէ գուլ-լանըլմագ իւզրէ, Ֆէսխանէ հիսա-պընա Էվրօբատան եէնի մաքինալար ճէլպ իտիլմիշ տիր։

—Հալգալը զիրաաթ մէքթէպինին միւտտէթի լթահսիլեէսի՝ 3 սէնէ-տէն 4 սէնէեէ իպլաղ իտիլէճէքտիր։

—Յունիս 3տէն 9ա գատար շէհ-րիմիզտէ Իսլամ էրքէք 59, գատրն 63, Խրիսթիան էրքէք 49, գատրն 27 վէ եէհուտի էրքէք 10, գատրն 7, քի ճէման 215 քիշի վէֆաթ իթ-միշ տիր։

—Մարիա նամ Հօլանտա վաբօ-ռու իլէ Ռէօյնէրտէր նամ Նօրվէճիա վաբօրու՝ կէչէն կիւն Հարէմ իսկէ-լէսի էօնիւնտէ միւսատէմէ իտիպ, իքիսի տէ սագալթանարագ, մէգ-քիւր իսկէլեեէ պաշտան գարա իթ-մէեէ մէճպուր օլմուշլար տրը։ — Բազար կիւնիւ Սթէնիա էօնիւնտէ պիր Ինկիլիզ վաբօրու պիր մավու-նեաա չարբրպ, մավունա բարչալա-նարագ պաթմըշ, լաքին թայֆասը գուրթուլմուշ տուր։

—Լօնտրատա պաչլըճա չէքէր թիճ-արէթիլլէ մէշղուլ օլան Օթուար Գրաուն վէ շիրէքեասը՝ 40 պին լիրա աչըգ իլէ իզհարը իֆլաս իլթմիշ տիր։ Պու աչըզըն պիր բուպու Լօն-տրատա, գուսուրու տա խարիճատ տիր։ Մէգքիւր թիճարէթ էվինին չէհրիմիզ բիեացասըյլա տա միւնա-սէպաթը վար իմիշ։

—Արապասը տէրունինտէ մէյին պիր չանթա իչինտէ 600 լիրալըգ միւճէվհէրաթը սիրգաթլէ մաղնուն պուլունան Հաճի Մօլլա նամընտա պիր արապաճը, Զապթիեէ նէզարէ-թի թարաֆընտան տէրտէսթ իտիլ-միշ տիր։ Մէգքիւր միւճէվհէրաթ՝ միւթէվէֆա Հաճի Իզզէթ բայանընն ագրապասընտան պիրինին իմիշ։

—Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ իքի չախս՝ Պէօյիւքտէրէտէ Ճըրճըր-սու-եու եօլունտան կիթմէքտէ օլան պիր գատրն իլէ 2 կէնճ գըզ իւզերինէ հիւճում իտէրէք, պու սըրատա գըզլար ֆիրար իտիպ, քէնտիլէրինի զուրթարմըշլար իսէ տէ, մէրզում-լար գատրնը եագալաեբպ ըզընա թասալուի իթմիշլեր տիր։ Մէզպու-ըէ անճագ կէճ վագըթ գանլարա միւէմմա օլտուգու հալտէ թէհլիքէ-լի պիր սուրէթտէ պուլունուպ խա-նէսինէ կէօթիւրիւլմիւշ տիր։

—Սիվաս տախիլինտէ Կիւրինտէն 3 չարեէք ուզագտա Ագըն նամմա-հէլլատէ Գարաեան Մանուկ նամշախ-սը գաթլ իլէ ֆիրար իթմիշ օլան Պէյօղլու Մատթէոս նամշախս տէր-տէսթ իտիլմիշ տիր։

—Բազար իրթէսի կիւնիւ Ֆրէսիւ-նէնին Պրանլա վաբօրու՝ լիմանըմըզ-տա պիւեիւք պիր մավունա իլէ միւ-սատէմէ իտէրէք, մավունա սագալթ-լանմըշ, ֆագաթ իչինտէքի 10 թայ-ֆանընն գուրթարըլմասընտան սոնրա պաթմըշ տըր։

—Կէչէն կիճէ Գալաթատա Մահ-մուտիեէ սօգաղընտա եուունլու գու-մայ թաճիրի Մ. Մասբէլլօ Բէթրօ-նուն տիւքքեանընա խըրսըզլար կի-րէրէք, գացասընը գըրմըշ վէ 50 լի-րա աչըրմըշլար տրը։ Տիւքքեանընն պէքճիսի տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

—Օ կիճէսի Գուլէ գաբուսունտա եազըճը սօգաղընտա Եէհիր էմինի մուավինի Պոհոր էֆ.-նին խանէսինէ խըրսըզլար կիրիպ, պիւթիւն էշեա-սընը խարապ իթմիշլեր տիր։ Պոհոր էֆ. վէ ֆամիլեասը Պիւեիւքատատա իմիշլեր։

—Բազար իրթէսի ագշամը Գալա-թատա էսկի պիւեիւք կէօմրիւկիւն թարաֆընտա, իւսթ գաթը օթէլվէ ալմըշ գազինո օլան ախշապ պիր պի-նա եըգըլմըշ, ֆագաթ էվվէլճէ պա-զը էմարէլերտէն չիւպհէ իտիլէրէք, պինա խալգը տիշարը չըգմըշ օլ-տուգլարընտան, նուֆուսճա պիր կէօնա զայեաթ օլմամըշ իսէ տէ, էշեասը լթէմամիլլէ խարապ օլմուշ տուր։

Մաթպուաթը էճնէպիեէ գալէմի քէթէպէսինտէն Թիւթիւնճեան Մը-կըրտիչ էֆ. էվվէլքի կիճէ սաաթ 1 պչ. բատտէլերինտէ կէտիկ-բաշա ճի-վարընտա խանէսի գաբուսու էօ-նիւնտէ տուրմագտա օլտուգու պիր սըրատա, աշաղը թարաֆտան կել-մէքտէ օլան իքի չախս պիրտէն պի-րէ տուրմուշ, վէ համիլ օլտուգլա-րը ըէվօլվէրի չէքէրէք, Թիւթիւն-ճեան էֆ.նին իւզերինէ աթէշ իտիպ, ֆիրար իթմիշլեր տիր։ Քէյֆիեէթի ճէրհ զապրթաեա աքս իտէր իթմէզ տէրագապ թէտավիսի իչին ատրպա-պա ճէլպ իտիլմիշ տիր։ Մէճբուրհա իսապէթ իտէն գուրշունլարըն պի-րի՝ սաղ մէմէսի իւզերինտէն կիրիպ, տիշարը չըգմամըշ տըր։ Տիկէր ճէ-ռիհա խաֆիֆ տիր։ Տր. Գանպուր օղլու վէ սաիր ատրպպա գուրշու-նուն չըգարբլամաեաճաղընը պէեան իթմիշլեր տիր։ Միւթէճասըրլարտան պիրի թուլթուլմուշ, տիկէրի տէ ա-բանմագտա պուլունմուշ տուր։

Էվվէլճէ մէճբուհուն հաեաթընտան գաթը իւսթտ իտիլմէքտէ իքէն, տիւն, ճէրիհայարըն էյիլէշէ պիլէճէկի իւմիտի հասրլ օլմուշ տըր։

ԳՕՀԷՐԱ

Ախիրէն, գօլէրա էանասընտա հու-տուտ իւզերինտէ թէտապիրի թէ-հաֆֆիւզիեէ իթթիխազը իչին Ա-վըսթրիա-Մաճար վէ Ռուսիա հիւ-քիւմէթլէրի արասընտա մուխապէ-ռաթ իճրասըյլա, հուտուտուն թիճ-արէթճէ իհթիեաճաթընը նազարը տիգգաթա ալարագ, իլէթին թահ-տիտի իչին իթթիխազ օլունճագ թէտապիր խուսուսընտա իթիլաֆը թամմ հասրլ օլմուշ տուր։

* * *

Յունիս 9 թարիխիլէ Տախիլիէ նէ-զարէթինէ Ատանա վիլաեէթինտէն աթիտէքի թէլեկրաֆնամէ վիրուտ իթմիշ տիր։

Էվվէլքի կիւնէ գատար Սիստէ գօ-լէրատան 1 միւսապ, վէ էսկի միւ-սապլարտան 1 վէֆ. օլմուշ տուր։ Հաճընտա 6 կիւնտէն պէրու մուգ-ուաթ օլմամըշ տըր։ Ատանատա 11 միւսապ, վէ պունլարտան 3, վէ էս-կի միւսապլարտան 9 վէֆ. Թարսուս-տա եէնիտէն 3 մուդ. օլմուշ տուր։

Յունիս 8տէն 9ա գատար Գարա-ման թէհհաֆֆիւզխանէսինտէ գօլէ-բատան 16, վէ 9տան 10ա գատար 1 միւսապ, վէ պունլար իլէ էսկի միւսապլարտան 10 վէֆ. օլմուշտըր։

Գալաթա 14 յունիս

Ղումուի 13յունիս գար. գուբ.	28	24
Սչըլ. 14 տու պլը գ. ք. գուբ.	28	22
Լունիֆիեէ գատ.		—
Մէրի Ա. Ա. Իսթիդլազ	64	20
» Բ. Բ. գուբ.	44	10
» Գ. Գ. ք.	30	20
Ռումէլի չըվէնտրֆէրի	154	20
Ագչէ Վայրգի	06	
Բարբր		
Հէվալէ սիզ	55	

ՊԱՆԳԱ ԱԳՏԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	11	22
Իսթանպոլ պանգասը	5	10
Թրանվայ	11	10
Սօսիէթէ Օթթոման պանգասը	6	12

ԱԳՋԷԼԼԻՐԻՆ ԳԻՆԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղր.	Մ.
Պէեազ Մէճիտիէ Ֆարգը	108	12
Մէթալիք	98	
Պէշլիք	102	
Ալթըլըգ	103	
Ինկիլիզ լիրասը	110	22
Ֆրանսըզ ալթունու	87	30
Բօլ	90	20
Գրէտիյ ալթունու	51	20
Գարպոն գայմէսը	8	40
Թահվիլաթը Օսմանիէ	104	20
Թահվիլաթը Օսմանիէ գ. ք.	104	

)(232)(

ԿԻՃԷ Ա.ՏԷՄԻ

Անսէլմ՝ էօլմէզտէն էվվէլ Գիէրին գը-զընը տէրաղուշ իտէպիլմէք իչին, Մար-չանը, Մարի-Ամէլիին գըզընը պուլմագ իսթէմէքտէ, ֆագաթ հիչ օլմազսա պիր միւտտէթ գատար մէյտանա չըգմամա-եա, վէ էօմիւրլէրինի կիրիֆթարը էյէմ գըլմըշ օլուպ, պունտան պէօյլէ իւ-միտլէրի եալընըզ քէնտի իւզերինտէ պուլունանլարը իզտիրապ վէ էնտիշէ ի-չինտէ պրագմաեա մէճպուր պուլուն-մագտա իտի։

4

Սէնէլէր կիպի ուզուն օլան կիւնլէրին վէ սաբրլար գատար ուզուն օլան հաֆ-թալարըն հէր սաաթ վէ տագբգալարը՝ Անսէլմ, Մագսիմիլիէն վէ տիկէրլէրի ի-չին քէմալը էնտիշէ վէ իզտիրապ իչին-տէ կէչտիքտէն սոնրա, պիր այի իւ-միտ՝ ճիւմլէեի տիթրէթտի, ճիւմլէնին գալպինտէ մէսէրրէթ հասրլ իթտի, չիւնքի Մարչանը պուլունմուշ, վէ թէվ-գըֆ իտիլմիշ օլտուգունու զազէթալար իկպար իթմիշլեր իտի։ Անսէլմ վէ տի-կէրլէրի պու հավատիսի օգուտտ գալ-բընտա սարսըլտըլար, գիրա պու էթի-մէ պիլճիւմլէ տէրտլէրինին խիթաբը, վէ քէնտիլէրին սէլամէթի տիմէք իտի։

Պու խապէր սահիհ իտի։ Ֆօպուր-Մօնմարթր սօգաղընտաքի էպէ գատը-նը, վէ Բրօվանս սօգաղընտաքի իւթիւ-ճիւ գատընը գաթիլի, վէ ճէզասըզ գալմըշ օլան տահա պիր չօգ ֆէնալըգ-լարը միւթէճասըրը, չիւպհէ եօգ տուր քի, պիր խայլի կիւնլէր, բօլիս նէզա-ըէթինին էն միւսթաիտ մէմուրլարընտան պիրի թարաֆընտան թաագիպ իտիլմիշ տիր։ Պու մէմուր իսէ վագթիլէ տիկէր պիր վագբատան տօլաեը Մարչանը թաագիպ իթտիկի հալտէ, վուգուպլան պիր արպէտատա մէրգումմ թարաֆընտան պիր ըէվօլվէր իլէ եարալանմըշ իտի։

Իչպու մէմուր՝ մէրգումմ գարբը միւհ-ուիք պիր ատավէթ բէյտա իտիպ, զա-բազընը ալաճագ պիր ֆըրսաթ պուլա-մամըշ իտի։ Միւմիլէյհ ճէրիհասը սէ-պէպիլէ խայլի միիտտէթ խասթա եաթ-մըշ, վէ էյիլիկինտէ տէ հէնուզ զարֆ օլտուգունտան, իճրաի մէմուրիէթ իչին Բարիս գատարը միւշքիլ օլմաեան պիր էեալէթէ կէօնտէրիլմիշ իտի։ Օրատա, իչտէն չէքիլմիշճէսինէ պուլունտուգու սըրատա, Մարչան, Բրօվանս սօգաղը վագբասընտան տօլաեը հագգընտա պիր կէօնա չիւպհէ օլունմաեըպ, լաքըրտը-սը պիլէ օլմամըշ իքէն, Մօնմարթր վա-ռըշը ճինաեէթի իւզերինէ, մէրգումմուն իսմի սէօյլէնմիշ, վէ ումում զազէթա-լարտա, մէղքիւր ճինաեէթին ֆաբիլ մազնունու քէնտիսի օլտուգու եազըլմըշ իտուկինտէն, զիքր իթտիկիմիզ Սէրիւ-ռիէ իսմինտէ վէ Ֆին-Օրէյլ լագապընտա օլան բօլիս մէմուրը՝ ճինաեէթին թաֆ-սիլաթընը, վէ մազնունըն իսմիսի հէր քէս կիպի զազէթալարտա օգուեունա, տէրհալ Զապթիեէ նէզարէթինէ,

«Պէնի Բարիսէ չաղըրընըզ, պանա մէէզունիեէթի քեամիլէ վէրինիզ. օն պէշ կիւն կէչմէզտէն, Մօնմարթր վա-ռըշը գաթիլինի սիզէ թէսլիմ իտէճէեիմ» մէալինտէ պիր մէքթուպ եազմըշ իտի։

(Ցեվամի)

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆԸՆ

ԱՆՕՆԻՄ ԾԻՐԲԷԹԻ

Սէրմաեէսի 10,000,000 լիրա տալը.

Մէրքէզի իտարէսի Գալաթատա տալը. Իսթանպոլտա, Համիտիէ ճատտէսին. տէ Թօմսոն խանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրուեօլտա 190 նումէրօլու տաիրէտէ պիրէր շիւպէսի վար տալը.

Լօնտրա վէ Բարիստէ պիրէր իտարէխանէսի մէվճուտ տալը.

Շիւպէլէր

Անթալիա, Ատանա, Այտըն, Հալէպ, Իսկէնտէրիէ, Էտիրնէ, Էնգարէ, Գազատատ, Գէյրութ, Պրուսա, Շամ, Գոնիա, Լարնագա, Գահիրէ, Լիմասոլ, Մէրսին, Նազէլլի, Նիգոսիա, Ռէշադ, Ֆիլիպէ, Բօրսահա, Ռուսճուգ, Սէլանիք, Սամսոն, Իզմիր, Սոֆիա, Թրապիզոն.

Պանգը Օսմանիէ թահվիլաթ վէ եա պունա միւմասիլ էվրաղ տէբօղիթօ իտիլմէսի մուգապիլինտէ, գաթի վէտա իլէ վէ եա հիսապը ճարի իւզրէ ագչէ իգրաղ, վէ կէրէք մէմալիքի Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքի էճնէպիէ իչին չէք վէ բօլիչա մուամէլաթը իճրա օլունտուղու կիպի, զիգբյմէթ եչեա վէ սէնէտ տախի հըթգ իտիլիր, վէ հիսապը ճարի աչքըր.

Գունտան պաշգա մէմալիքի Շահանէ վէ մէմալիքի էճնէպիէտէ գուրօնլար պէտէլինին իսթիֆասը, սէնէտլէր թէէտիեաթը, վէ մէսքիւքեաթ ախզ ու իթասը իլէ պօրսաեա ախտ մուամէլաթ տախի տէրիւհտէ օլունուր.

Պանգը Օսմանի՝ գաթի վատէ իլէ վէ ֆահզ մուգապիլինտէ ագչէ գապուլ իտէր. Գու վատէ պիր սէնէլիք օլուր իսէ, ֆահզինին միգտարը եիւզտէ 2պչ. 3 այլըգ օլուր իսէ, ֆահզ եիւզտէ 1պչ. վէ 3 այլըգ օլուր իսէ, ֆահզ եիւզտէ 1 բատտէսինտէ պուլունուր.

Պանգը Օսմանինին Իսթանպոլ իտարէխանէսի, պալէատէ պէեան օլունան մուամէլաթտան պաշգա, էմթաա թիւճճարիէ իւզէրինէ ագչէ իգրաղ խյլէտիկի կիպի, տէբօղիթօ հալինտէ էչեաի թիւճճարիէ տախի գապուլ իտէր.

Պէյօղլունտաքի շիւպէսի տախի՝ էմթաա թիւճճարիէ միւսթէսնա օյմագ իւզրէ, եօգարըտա զիքր օլունան պիլճիւմլէ մուամէլաթը խյֆա վէ պունտան պաշգա Ռումէլի շըմէնտըֆէր թահվիլաթը իլէ Վիլ տը Բարի, Բանամա վէ սաիր իքրամիէլի թահվիլաթա տայիր ախզու իթա մուամէլաթընը իճրա խյլէր.

Իսթանպոլ իտարէխանէսի վէ Պէյօղլու շիւպէսի՝ Ռումէլի շըմէնտըֆէր թահվիլաթը բրօմէսլէրի տախի ֆիրուխթ վէ 50 լիրաեա գատար օյմագ իւզրէ Էյուգտէ 3 ֆահզ մուգապիլինտէ հիսապճարի իլէ ագչէ գապուլ իտէրլէր. 7—8

ԿԻԶԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐ

քէօթրիւմլիւք մութլագա սուրէթտէ շիֆաբէզիր օլուրլար. Մահսաթը մախսուսէնին իթասընտան վէ ճէվապ իչին բօսթա բուու կէօնտէրիլմէսինտէն սօնրա, մէքթուպ իլէ սուրէթի թէտավի պիւտիրիլիր.

Աթիտէքի ատրէսէ միւրաճաաթ օլունա.

OFFICE SANITAS
57, Boulevard de Strasbourg
PARIS

ԲԱԶԱՐ ՕԹԹՕՄԱՆ

ՍԱՀԻՊԻ

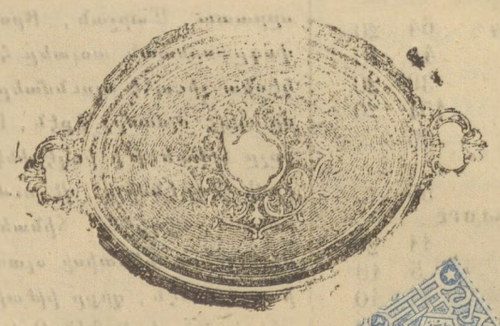
ԳԱԼԻՆԻԳՕՍ

Գալաթատա Թիւնէլ սոգաղընտա 41, վէ տէբօսու՝ Իսթանպոլտա Ֆինճանճըլարտա.

Մ. Գալինիգօս՝ միւշթէրիլէրինին պիր գաթ տահա քէսպի խօշնուտիեէթ իչին մէզքիւր Բազար Օթթօման նամ մաղազաեը քիւչատ վէ մախսուսէն էվրօբաեա սէյեահաթ իլէ, է՛ն մէշհուր ֆաբրիգալար էմթաասը օլարաէ քիւլիեէթի նէֆիս էշեալար թէտարիք իլէ իչպու մաղազաեը թէճհիզ էթմիշ տիր.

Շէօյլէ քի, էն սօն մօտալարտան օլարագ պիր խայլի գումաշլար մէվճուտ պուլունտուղու կիպի, զաեէթ նէֆիս թիւլլէր, տաեանըգլը գումաշլար, հէր նէվ Ամէրիգան պէզլէրի, գաազն, չօճուգ վէ էրքէք էլպիսէլէրի իչին տախի չուխալար վէ Հինտ գումաշլարը վէ լէվազիմաթ, վէ թէզելինաթը սարէ իչին հէր ճինստէն տամասգօլար, սուֆրա էօրթիւլէրի, հավլիլէր, հասզըր ֆանէլալար, բէրտէլիքլէր, շալլար, պասմա բէրտէլիքլէր վէ հէր նէվ էվրօբա վէ Իրան հալըլարը մէվճուտ տուր. Մէզքիւր էմթաա, կէրէք Թօքատան վէ կէրէք բարչա բարչա ֆիրուխթինտէ ֆիեաթճա պիր ֆարգ օլմաեըպ, այնի Իսթանպոլտաքի տէբօնուն ֆիեաթլարը օլտուղու պէեան օլունուր.

ՖԻՑԱԹԼԱՐ ԷՀՎԷՆ ՎԷ ՄԱԳԹՈՒ



Լաթիֆ վէ միւզէյեէն սիմ գաբլամա թաթը վէ չէրչէթ թէպսիլէրի վէ թաթը հօգդասը վէ գաշբէլագլարը.

Մամուաթը մահէիեէմիզտէն պուլունան ավանիի մէզքիւրէ, զայէթ կիւզէլ պիր սուրէթտէ իմա իտիմիշ օլսա, իւզէրինտէ պուլունան կիւմիւշ եիւզ աեար խաիս ճինստէն օտուղու հատտ, խաթիմանտէ թ՝ օմի կիւմիւշ վանիտէն հիչ ֆարգը օմաորը, բէց չօգ զէվաթը պիզլիթ մուպաղաա իտիպ իսթիմա իթմէէրիյէ սապիթ օմուչ օտուղունտան, ի թիրասընը երզու իտէն զէվաթը՝ Իսթանպոլտա, Զարչուի քէսքիրտէ ագը Վալ ագճը առնըն աթ գաթընտա Ցովսէֆի Թօսեանըն 2 նիւմէրօ իէ մուրազգամ մաաազասընա միւրաճաաթարը ազըմ կէտիկի իան օլունուր.

ԳԱԼԷՏՕՆԵԱՆ

(CLEDONIEN)

ՍԳՈՂԻԱՏԱ ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳԻՆԻՊԱՆԻԱՍ

Սէրմաեէսի 1,741,549)(Իհթիեաթ ագչէսի 452,739 Լ.Օ

Տէրիսաատէթ վէքիլի Մ. ՃՕՆ ԹՕՄՍՕՆ — Իտարէ մէմուրու Մ. Գ. ՑՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

Իտարէխանէսի, Իսթամպօլտա, Համիտիէ ճատտէսինտէ Գօճաման-օղլու խանընտա տալը.

Ա. ԼԱ ՏԻՎ ԷՐՍԻԹԷ

ՊԷՏՕՂԼՈՒՆՏԱ ՃԱՏՏԷԻ ՔԷՊԻՐՏԷ ՐՈՒՄԷԼԻ ՁԱՐԾԸՍԸ ՏԱԽԻԼԻՆՏԷ

9 Նիւմէրօլու Մաղազա

Քիւչատ խյլէտիկիմ մէզքիւր մաղազատա, էվրօբատան ախիրէն ճէլպ իթտիկիմ հէր նէվ նուվօթէ էշեա վէ ագմիշէ սաթըլմըշը, վէ մաղազամը զիեարէթ իտէճէք զէվաթը քիրամըն էզհէր ճիհէթ խօշնուտիեէթինի ճէլպ իտէպիլմէք իչին, էշեա վէ ագմիշէի մէզքիւրէնին ինթիխապընա, տէրէճէի իմքեանտա իթինա օլունաբաղ, էն սաղլամ վէ էն սօն մօտասա էն զարիֆլէրինտէն ինթիխապ իտիլտիկինի՝ էհալիի միւհթէրէմեէ իլանէ ճէսարէթ իտէրիմ.

ԷՆՎԱՒ ԷՇԵԱ ՎԷ ԱԳՄԻՇԷՆԻՆ ՊԱՇԼԸՃԱԼԱՐԸ

Հազըր վէ սիրարըշ իւզէրինէ կէօմլէք, եագալըգ, պօեուն պազը, ֆանէլա, էրքէք, գատըն վէ չօճուգլարա մախսուս հէր նէվ չօրապ, գօրսէ, ֆուսթա, չաքէթ, բէշկիր, շեմսիէ, պէրթա, իբէքլի վէ քէթէն մէնտիլլէր, էնվայի ֆէսթօն, հէր չէշիտ տանթէլա գօրտէլա վէ կիւտէրի էլտիվէն, միւզէյէնաթը միւխթէլիֆէ վէ միւնթէխէպէ. Էշեաի մէզքիւրէնին քեաֆիֆէսի ճինսի ալէատան օլուպ, մէքթանէթլէ պէրապէր, զէրաֆէթ վէ նէֆասէթի ճամի օլտուղունտան, էն միւշքիլբէսէնտանը պիլէ մէմնուն վէ խօշնուտ գըլաճագլարը՝ գավիէն մէմուլ տուր. Թաեին օլունան ֆիեաթլարընը էհվէնիեէթի հէր կէօնա ըէգապէթտէն ազատ պիր մէրթէպէտէ տիր.

Մաղազաեը պիր քէրրէ զիեարէթլէ, էշեա վէ ֆիեաթլար ի զէրինէ պիր տէֆա աթֆը նիկեահ օլունմասը՝ հագըգաթը հալէ քէսպի գանաաթ իչին քեաֆի տիր.

Իմզա, սահիպի մաղազա ՃՕՐՃԻ ՁԱՐԻՖԻՕՂԼՈՒ

Թէչրիֆ վէ մուայեէնէ պուեուրուունուզ.

Սիրարըշ իւզէրինէ կէօմլէք իմալինէ մախսուս տաիրէտէ կլասէ թապիր օլունուր ճիլալը գօլա իլէ գօլալաթմագ իչին կէօմլէքլէր տախի գապուլ իտիլիր. Պունլար, ախիրէն էվրօբատան ճէլպ իյլէտիկիմիզ սօն սիսթէմտէ մաքինա իլէ զոտեէթ սէնաաթքեար պիր իւթիւճիւ թարաֆընտան փէվզէլատէ պիր սուրէթաէ գօլալանըպ իւթիւլէնիր.

ԼԱ ՊԷԼ ԺԱՐՏԻՆԻԷՐ

ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱ, ՊԷՏՕՂԼՈՒ ԹՐԱՄՎԱՅ ՍԹԱՍԷՕՆԸՆՏԱ Ն՝ 27.

Լա Պէլ Ժարտինիէր նամ էլպիսէ մաղազասընընը՝ ախիրէն գըչ մէվսիմինէ մախսուս օլարագ էվրօբատան սօն մօտա օյմագ իւզրէ պիլխասա կէթիրմիշ օլտուղու էլպիսէլէր, զաեէթ նէֆիս վէ զարիֆ օյմաղլէ պէրապէր, ֆիեաթճա տախի նիսպէթէն բէք էհվէն օտուղունտան, էհալիի քիրամընը հէր հալտէ մէմնուն գալաճագլարը չիւպհէսիզ իտուկի՝ մէզքիւր մաղազանընը 30 սէնէտէն պէրի չէհրիմիզտէ գազանտըզը էմնիյէթ վէ բաղպէթի ումումիէ իլէ միւսպէթ տիր.

Գու մաղազատա պիրինճի ճինստէն չուխալար տախի պուլունուպ, էհվէն ֆիեաթլէ էօլչիւ իւզէրինէ սիրարըշ տախի գապուլ իտէր.

Լա Պէլ Ժարտինիէր մաղազասընընը էլպիսէլէրի իւզէրինտէ

ՖԻԵԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

օլտուղու մուհարրէր տիր.

Մահէլլի Ֆիրուխթի՝ Գալաթատա, Շիշլի Թրամվայը մէրքէզի գարշընտա 27 Նիւմէրօլու մաղազա տալը.

ՄԱԹՊԱԱՅԻ

Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըզտա, էլսինէյի միւխթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէնիճէ, Թիւրքիէ, Ֆրանսըզճա վէ Ռումճա զաղէթա, քիթապ, բիտիէ, տիւեիւն վէ ճէնազէ պիլէթլէրի, գարթ տը վիզիթ, հէր նէ՝ լանաթ քեաղըտլարը վէ սայիրէ զաեէթ թէմիզ, վէ սուլթէրիլէրի խօշնուտ իտէճէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմսալինէ նի կէթլէ էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլունմագտա օլտուղու, վէ թաշրալ տան բէզքիւր լիսանլարտա մաթպաամըզա տօղրուտան տօղրու եախօտ պիլվասըթա վուգուֆ պուլաճագ սիրարըշաթըն ազ պիր միւ. տէթ զարֆընտա վէ քէզալիք էհվէնկեէթլէ իճրա խտիլիպ մահէլլ ունէ թէսլիմ իտիլէճէկի, վէ պու եօլտա սիրարըշաթ իչին, բուխսաթը բէսմիեէսի իսթիհսալ իտիլմէսի լազըմ կէլէնլէրին իսթիհսալը բուխսաթ խուսուսընընը տախի մաթպաամըզ թարաֆընտան տէրիւհտէ օլունաճաղը, մալիւմ ամմէ պուլրումագ իւզրէ, խասսէթէն իլան օլունուր.